



Bando di concorso artistico Sottopassaggio pedonale di Besso, Lugano

1. Il soggetto del concorso

1.1. Il concorso è promosso dalla Città di Lugano e dal Dicastero Giovani ed Eventi nel quadro del progetto Arte Urbana Lugano. Il progetto Arte Urbana Lugano (AUL) ha lo scopo di mettere in relazione il pubblico con lo spazio urbano, attraverso la promozione della creazione artistica emergente. Grazie a questa iniziativa, non solo i giovani artisti hanno la possibilità di esprimersi attraverso le più svariate forme d'arte tra cui installazioni, fotografie, murales, e molto altro ancora, ma il pubblico trova anche degli spunti per riflettere sull'ambiente in cui vive. AUL propone interventi artistici che hanno un legame con lo spazio urbano ed una volontà di interrogare in qualche modo la città, i suoi spazi, i suoi abitanti e le sue dinamiche, puntando in particolar modo alla rivalutazione della città di Lugano.

1.2. L'oggetto del concorso è la presentazione di un progetto artistico per la riqualifica del sottopassaggio pedonale di Besso a Lugano che unisce il quartiere a nord della stazione e il centro cittadino.

1.3. L'obiettivo finale del concorso è quello di individuare un progetto artistico da realizzare in collaborazione con Arte Urbana Lugano nel sottopassaggio pedonale di Besso a Lugano sotto forma d'intervento semi-permanente (l'intervento artistico avrà durata di circa due anni, fino all'inizio dei lavori di ristrutturazione della stazione di Lugano).

Il progetto dovrà essere declinato rispetto:

- al contesto storico, sociale e urbano in cui si situa il sottopassaggio pedonale di Besso
- alla rivalutazione del luogo

È consigliato ai partecipanti di consultare www.luganochecambia.ch, su facebook la pagina di Lugano Vintage, il sito della città di Lugano: www.lugano.ch per indicazioni sulla storia di Besso, ecc.

1.4. A decidere il progetto vincente sarà una giuria tecnico-istituzionale. La realizzazione del progetto sarà poi coordinata dal Dicastero Giovani ed Eventi nel quadro del progetto Arte Urbana Lugano.

2. Condizioni di partecipazione

Hanno diritto di partecipare al concorso tutti i domiciliati in Svizzera.

3. Svolgimento del concorso e tempistiche

3.1. Il presente bando di concorso è pubblicato il 23 dicembre 2011.

3.2. I partecipanti devono inviare per posta il progetto completo al segretariato del concorso, entro il 15 marzo 2012, termine ultimo (fa fede il timbro postale).

3.3. Il progetto deve pervenire all'organizzazione in modo anonimo, nessun tipo di intestazione o dato anagrafico deve dunque comparire sul dossier del progetto. L'incarto sarà però accompagnato da una busta



chiusa contenente, tra gli altri documenti, il formulario di partecipazione debitamente compilato. La busta chiusa con i dati personali verrà aperta dall'organizzatore (Dicastero Giovani ed Eventi) unicamente in seguito alla decisione della giuria al fine di contattare il vincitore. Il partecipante deve assegnare un numero qualsiasi di 6 cifre al proprio lavoro, che dovrà annotare sia sul dossier del progetto che sulla busta chiusa.

3.4. I progetti ricevuti entro il 15 marzo 2012 saranno valutati nelle settimane seguenti dalla giuria che renderà pubblica la sua decisione entro il 30 marzo 2012 nel corso di una conferenza stampa.

3.5. I tempi di realizzazione dipenderanno dalla complessità del progetto scelto. Ma idealmente il progetto dovrà essere realizzato entro la fine del mese di giugno 2012.

3.6. La giuria può decidere di non realizzare nessun progetto se ritiene che tra i progetti partecipanti non ve ne siano di adeguati.

3.7. L'organizzatore, in accordo con l'artista, si riserva il diritto di modificare in parte il progetto scelto in caso di necessità.

3.8. La proprietà intellettuale del progetto realizzato rimane di diritto dell'artista. L'organizzatore realizzando il progetto ne diventa però il proprietario effettivo. Alla fine dell'installazione potrà dunque disporre dell'opera secondo le sue necessità.

4. ____ Condizioni e limiti

Il progetto deve imperativamente tenere conto:

- **della natura del luogo:** il sottopassaggio pedonale di Besso è un luogo di transito. Quest'azione non deve dunque essere impedita e, nel limite del possibile, nemmeno resa difficoltosa. Non bisogna dunque ostruire le 3 entrate del sottopassaggio e gli accessi ai locali tecnici situati sotto il sottopassaggio (vedi piano allegato). Bisogna inoltre rispettare l'altezza minima del Tunnel per permettere il passaggio, che è di 2.50 metri (non diminuire quest'altezza minima, né con oggetti sospesi né con altri elementi) e prevedere il rispetto delle norme per l'agibilità del sottopassaggio ai disabili (vedi norme Unitas, <http://www.unitas.ch/>). Inoltre, bisogna tenere conto che in caso il progetto preveda un intaccamento delle pareti del Tunnel, è necessario ad ogni modo che i collegamenti all'illuminazione sul soffitto attuale ed i tombini sul terreno attuale siano accessibili.
- **delle videocamere di sorveglianza:** nel sottopassaggio sono presenti delle videocamere di sorveglianza (ubicazione precisa sul piano allegato). Il progetto deve tener conto di questo elemento non impedendone la visuale in alcun modo, nemmeno creando zone d'ombra.
- **dell'illuminazione:** l'illuminazione è fondamentale per permettere il transito nel sottopassaggio anche nelle ore buie in modo sicuro. Non è possibile dunque diminuire l'illuminazione attuale, ma solo aumentarla, tenendo conto che attualmente l'illuminazione è al suo massimo potenziale durante la notte e in minor misura di giorno (ad ogni modo è necessaria una luminosità minima di 0.5 lux).
- **dei materiali:** devono essere utilizzati materiali duraturi nel tempo, che non necessitino di particolari accorgimenti conservativi e di manutenzione, e che non siano infiammabili o pericolosi.
- **delle condizioni ambientali:** nonostante sia riparato, il sottopassaggio pedonale di Besso rimane all'aperto. È dunque sottoposto a tutti i cambiamenti climatici e atmosferici, soprattutto all'umidità.



5. Budget

Il montante a disposizione per la realizzazione dell'opera arriva fino ad un massimo di CHF 100'000 CHF. La somma che verrà stanziata comprenderà l'onorario dell'artista e la realizzazione completa dell'opera (costi di materiale, spese di personale specializzato, trasporti, montaggio dell'opera, assicurazione opera, ecc.). La stima dei costi totali del progetto dovrà essere presentata in modo dettagliato nel dossier. Questo documento verrà poi verificato dalla giuria.

6. Documentazione

6.1. Documentazione a disposizione dei partecipanti:

- Bando di concorso
- Formulario di partecipazione
- Piani del sottopassaggio pedonale di Besso
- Piano telecamere
- Fotografie

6.2. Documenti richiesti ai partecipanti (da inoltrare obbligatoriamente al segretariato del concorso):

6.2.1. 2 copie cartacee ed 1 in forma digitale in formato pdf (su CD) del dossier del progetto (con indicato sopra il numero di 6 cifre) contenente:

- presentazione scritta del progetto (max 2 pagine)
- budget dettagliato (max 2 pagine)
- foto/immagini (max 10 immagini a risoluzione di almeno 300 dpi)
- allegati (preventivi; tutti i documenti che possono servire a confermare i dati espressi nel budget possono essere allegati)

6.2.2. Busta chiusa (con indicato sopra il numero di 6 cifre) con all'interno:

- Il formulario di partecipazione adeguatamente compilato
- Una fotocopia del documento o/e del permesso di domicilio
- Il presente bando di concorso firmato

7. Giuria

La giuria sarà composta da 4 parti, con potere decisionale equivalente:

1. Un rappresentante del municipio
2. Comitato Arte Urbana Lugano
3. Un artista indipendente
4. Un rappresentate commissione sostegno Belle Arti

8. Criteri di valutazione

I progetti saranno valutati dalla giuria secondo i seguenti criteri:

- Qualità artistica, originalità dell'idea 40%
- Rivalutazione spazio urbano

**DICASTERO GIOVANI ED EVENTI**

Via Trevano 55
6900 Lugano

Tel. +41 (0)58 866 74 40
Fax +41 (0)58 866 74 41
Email eventi@lugano.ch

CITTÀ DI LUGANO

(riflessioni sul luogo e sul contesto sociale e urbano) 35%
- Realizzabilità del progetto 25%

9. ___ Indirizzo segretariato del concorso**Concorso Tunnel di Besso**

Dicastero Giovani ed Eventi
Villa Carmine
Via Trevano 55
6900 Lugano
aul@lugano.ch

10. ___ Impegni e lingua di riferimento

10.1. Candidandosi, gli interessati riconoscono che il concorso è regolato dal presente bando.

10.2. Le lingue di riferimento per le comunicazioni e la corrispondenza sono l'italiano, il tedesco ed il francese. La documentazione consegnata dall'organizzatore ai partecipanti e dai concorrenti all'organizzatore sarà effettuata nelle tre lingue sopraccitate. In caso di divergenze tra le diverse versioni linguistiche, fa fede quella italiana. In nessun caso è prevista la possibilità di ricorso alla decisione della giuria, che fornirà comunque una motivazione sulla sua scelta.

10.3. Per eventuali domande e precisioni è possibile contattare l'organizzatore ma unicamente per email all'indirizzo aul@lugano.ch, precisando nell'oggetto dell'email "Concorso Tunnel di Besso" (niente telefonate), e solo dal 23 dicembre 2011 al 15 marzo 2012.

10.4. Tutti i documenti concernenti il presente bando sono scaricabili dal sito www.arturbana.ch, a partire dal 23 dicembre 2011.

Con la presente dichiaro di aver preso atto delle condizioni del concorso e di accettarle senza nessuna riserva.

Luogo, data

Firma